



BANCO CENTRAL EUROPEO

31 de julio de 2006

NOTA DE PRENSA

FINANCIACIÓN E INVERSIÓN FINANCIERA DE LA ZONA DEL EURO EN EL PRIMER TRIMESTRE DEL 2006

En el primer trimestre del 2006, la tasa de crecimiento interanual de la **financiación** de los **sectores no financieros** de la zona del euro se elevó hasta el 6,2%, desde el 6,0% del cuarto trimestre. La tasa de crecimiento interanual de la financiación mediante deuda de los sectores no financieros aumentó hasta el 6,9%, desde el 6,5% del trimestre precedente (véase cuadro 1).

La tasa de crecimiento interanual de la **inversión financiera** de los **sectores no financieros** prácticamente no registró variaciones, y fue del 5,0% en el primer trimestre del 2006 (véase cuadro 2).

En lo que respecta a las **empresas de seguros y los fondos de pensiones**, la tasa de crecimiento interanual de la **inversión financiera** descendió hasta el 7,1% en el primer trimestre del 2006, frente al 7,4% registrado en el trimestre precedente (véase cuadro 3).

En cuanto a la **financiación** de los distintos sectores no financieros, la tasa de crecimiento interanual del endeudamiento de los **hogares** se elevó hasta el 9,8%, frente al 9,4% del cuarto trimestre del 2005. La tasa de crecimiento interanual de la financiación de las **sociedades no financieras** ascendió hasta el 6,2%, desde el 5,6% del cuarto trimestre. La tasa de crecimiento de la financiación mediante deuda de estas sociedades aumentó hasta el 8,3%, desde el 6,8% del trimestre anterior, y la de la financiación mediante la emisión de acciones cotizadas descendió hasta el 3,1%, desde el 3,6%. La tasa de crecimiento interanual del endeudamiento de las **Administraciones Públicas** disminuyó hasta el 3,7%, frente al 4,2% registrado en el trimestre precedente. Dentro de esta categoría, la tasa de crecimiento de la financiación mediante préstamos permaneció prácticamente estable, en el 1,5%, mientras que la tasa

de crecimiento interanual de la financiación mediante la emisión de valores distintos de acciones se redujo hasta el 3,5%, desde el 4,5% del cuarto trimestre.

Por lo que se refiere a la **inversión financiera** de los **sectores no financieros**, la tasa de crecimiento interanual de la inversión en efectivo y depósitos aumentó hasta el 6,4% en el primer trimestre del 2006, desde el 6,2% del cuarto trimestre. La tasa de crecimiento interanual de la inversión en valores distintos de acciones ascendió hasta el 4,7%, frente al 2,5% del trimestre anterior. La tasa de crecimiento interanual de la inversión en acciones descendió hasta el 0,7%, desde el 2,5%, y la inversión en acciones cotizadas cayó el 1,4% en los meses del año transcurridos hasta finales del primer trimestre del 2006 (tras aumentar el 1,0% en los meses del año transcurridos hasta finales del 2005), mientras que la tasa de crecimiento interanual de la inversión en participaciones en fondos de inversión disminuyó hasta el 3,1% (desde el 4,2%).

La tasa de crecimiento interanual de las reservas técnicas de seguro, el principal instrumento de financiación de las **empresas de seguros y los fondos de pensiones**, aumentó hasta el 7,6% en el primer trimestre del 2006, desde el 7,3% del cuarto trimestre. La tasa de crecimiento interanual de la financiación de este sector mediante la emisión de acciones cotizadas se mantuvo prácticamente estable, en el 2,6%. La tasa de crecimiento interanual de la inversión financiera del citado sector en valores distintos de acciones disminuyó hasta el 9,3%, desde el 9,9% del trimestre anterior. La tasa de crecimiento interanual de la inversión en acciones se incrementó hasta el 7,8% en el primer trimestre del 2006, desde el 7,5% registrado en el trimestre precedente.

Notas

- *La publicación de las estadísticas sobre financiación e inversión financiera de la zona del euro en el segundo trimestre del 2006 está prevista para las 10 horas del **30 de octubre de 2006**.*
- *En los cuadros 3.1, 3.2 (sectores no financieros) y 3.3 (empresas de seguros y fondos de pensiones) de la sección «Estadísticas de la zona del euro» del Boletín Mensual del BCE se presenta un conjunto más detallado de datos trimestrales a partir del cuarto trimestre de 1997. Estos datos trimestrales sobre financiación e inversión financiera pueden consultarse también en la página «Euro area statistics – download» de la sección «Statistics» de la dirección del BCE en Internet (<http://www.ecb.int>), y pueden descargarse en forma de cuadros (ficheros pdf) y de ficheros csv. En esta dirección figura, asimismo, una detallada referencia metodológica de los datos trimestrales.*

Dirección de Comunicación, División de Prensa e Información
Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main
Tel.: 0049 69 1344 7455, Fax: 0049 69 1344 7404
Internet: <http://www.ecb.int>

Se permite su reproducción, siempre que se cite la fuente

CUADRO 1**Financiación de los sectores no financieros¹⁾ de la zona del euro – principales pasivos**

	Total		Hogares ²⁾		Sociedades no financieras						Administraciones Públicas					
	Total	Deuda	Total (deuda)	Préstamos de las IFM de la zona del euro	Total	Deuda		Valores distintos de acciones	Reservas de los fondos de pensiones	Acciones cotizadas	Total (deuda)	Depósitos	Préstamos	De las IFM de la zona del euro	Valores distintos de acciones	
						Total	Préstamos									De las IFM de la zona del euro
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
Tasa de crecimiento interanual (%)³⁾																
IV 2001	4,5	5,6	5,7	5,3	5,1	8,8	7,2	6,2	23,2	4,5	1,5	2,9	9,8	-0,8	-0,9	3,3
IV 2002	3,8	4,7	6,4	5,8	2,4	4,0	4,0	3,6	4,0	4,7	0,5	4,1	7,4	-1,4	-1,1	5,0
IV 2003	4,6	5,3	7,6	6,4	3,2	4,5	3,4	3,5	11,2	5,4	0,8	4,3	0,7	1,5	1,5	5,2
III 2004	4,4	5,1	8,3	7,7	2,0	2,9	2,3	4,5	5,5	4,9	0,5	4,7	8,2	1,0	1,2	5,1
IV	4,3	5,0	8,1	7,9	2,2	3,3	3,3	5,4	2,3	4,6	0,5	4,4	8,4	-0,9	-0,8	5,2
I 2005	4,5	5,3	8,2	8,0	3,2	4,9	4,8	5,9	5,5	4,5	0,5	3,7	4,6	-2,0	-2,0	4,8
II	4,8	5,6	8,6	8,4	3,2	4,8	5,1	6,5	3,0	4,5	0,5	4,2	7,1	-0,9	-0,9	5,0
III	5,1	5,5	8,7	8,6	4,4	5,1	5,8	7,3	1,6	4,5	3,2	3,5	5,3	0,1	0,1	4,0
IV	6,0	6,5	9,4	9,4	5,6	6,8	7,7	8,3	2,6	4,2	3,6	4,2	7,7	1,4	1,5	4,5
I 2006	6,2	6,9	9,8	9,9	6,2	8,3	9,7	10,5	1,8	4,4	3,1	3,7	14,1	1,5	1,1	3,5
En porcentaje del saldo vivo total de los principales pasivos																
I 2001	100	77	20	19	48	25	21	17	3	23	31	2	6	5	24	
I 2006	100	80	23	21	46	26	21	17	3	2	20	31	2	5	4	25

CUADRO 2**Inversión financiera de los sectores no financieros¹⁾ de la zona del euro – principales activos financieros**

	Total	Efectivo y depósitos	Valores distintos de acciones			Acciones ⁴⁾				Reservas técnicas de seguro	Participación neta de los hogares en las reservas de seguro de vida y en las reservas de fondos de pensiones
			Total	A corto plazo	A largo plazo	Total	Acciones cotizadas	Participaciones en fondos de inversión	Participaciones en fondos del mercado monetario		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
Tasa de crecimiento interanual (%)³⁾											
IV 2001	4,8	4,9	9,4	4,2	10,1	1,4	-1,2	5,7	19,5	7,2	7,3
IV 2002	4,2	5,1	3,9	10,3	3,2	1,7	0,0	4,0	11,6	6,4	6,5
IV 2003	4,5	5,6	-3,0	-14,0	-1,9	4,6	1,9	7,2	9,5	6,8	7,0
III 2004	4,9	6,0	2,1	25,4	-0,1	2,6	3,0	2,3	0,1	6,7	6,8
IV	4,8	6,1	3,9	36,4	0,8	1,5	1,3	1,7	-1,6	6,7	6,8
I 2005	4,7	5,9	4,0	17,8	2,6	1,5	1,1	1,9	-3,3	6,5	6,6
II	4,5	6,0	3,2	8,6	2,6	0,7	-0,9	2,4	-3,4	6,7	6,9
III	4,4	5,6	2,0	4,7	1,7	1,0	-1,7	3,7	-2,0	6,9	7,1
IV	5,1	6,2	2,5	-4,6	3,4	2,5	1,0	4,2	-0,1	7,1	7,3
I 2006	5,0	6,4	4,7	12,9	3,7	0,7	-1,4	3,1	-0,5	7,2	7,5
En porcentaje del saldo vivo total de los principales activos financieros											
I 2001	100	35	12	1	11	31	19	12	2	22	20
I 2006	100	36	11	1	10	28	16	12	2	25	23

CUADRO 3**Financiación e inversión financiera de las empresas de seguros y los fondos de pensiones de la zona del euro – principales pasivos y principales activos financieros**

	Principales pasivos	Principales activos financieros											Reservas para primas y reservas para siniestros	
		Reservas técnicas de seguros	Acciones cotizadas	Total	Depósitos en las IFM de la zona del euro	Préstamos	A largo plazo	Valores distintos de acciones	A largo plazo	Acciones ⁴⁾				
										Total	Acciones cotizadas	Participaciones en fondos de inversión		Participaciones en fondos del mercado monetario
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
Tasa de crecimiento interanual (%)³⁾														
IV 2001	7,1	7,8	2,2	7,4	3,4	2,9	1,2	8,4	8,5	8,3	9,0	7,5	19,7	17,2
IV 2002	5,7	6,5	0,5	5,9	5,6	0,7	2,0	8,2	7,9	5,0	3,1	7,0	18,2	8,0
IV 2003	6,9	6,7	6,1	6,7	3,6	3,3	6,6	10,9	10,6	4,9	2,0	7,6	9,9	-0,8
III 2004	6,4	6,5	4,9	7,0	7,5	4,3	5,6	10,5	10,7	4,2	2,1	6,2	3,0	-0,7
IV	6,2	6,5	1,6	6,2	7,4	-0,7	-1,4	10,2	10,1	2,8	0,8	4,7	4,8	6,1
I 2005	6,0	6,3	1,2	5,9	6,8	-3,5	-4,5	9,9	9,9	3,4	1,9	4,8	6,3	6,3
II	6,2	6,6	1,4	6,4	5,1	-4,2	-5,7	10,2	10,5	5,3	3,1	7,4	17,3	7,0
III	6,5	6,9	0,9	7,1	4,8	-3,4	-5,2	10,5	10,9	6,8	4,3	9,1	20,2	7,1
IV	7,2	7,3	2,7	7,4	4,5	-0,7	-4,0	9,9	10,4	7,5	3,5	11,0	-0,9	7,4
I 2006	7,6	7,6	2,6	7,1	2,4	1,6	-2,5	9,3	9,5	7,8	2,7	12,4	-0,4	7,4
En porcentaje del saldo vivo total de los principales pasivos/activos financieros														
I 2001	100	87	10	100	14	10	8	34	33	39	21	18	1	3
I 2006	100	92	6	100	12	8	6	39	38	38	18	19	1	3

Fuente: BCE.

Como puede comprobarse en los cuadros 1, 2 y 3, la información sobre la financiación y la inversión financiera de los sectores no financieros y de las empresas de seguros y fondos de pensiones de la zona del euro comprende la mayor parte de las categorías de pasivos y de activos financieros del SEC 95. En dichos cuadros no figuran todavía los derivados financieros, los préstamos concedidos por las Administraciones Públicas y las sociedades no financieras, las acciones no cotizadas, otras participaciones y otras cuentas pendientes de cobro y pago. Tampoco están incluidos los depósitos efectuados por los sectores residentes no financieros en entidades de crédito no residentes ni los préstamos recibidos de estas entidades.

- 1) Los sectores no financieros comprenden los hogares (incluidas las instituciones sin fines de lucro al servicio de los hogares), las sociedades no financieras y las Administraciones Públicas.
- 2) Incluidas las instituciones sin fines de lucro al servicio de los hogares.
- 3) Ratio de las operaciones acumuladas durante los cuatro últimos trimestres en relación con el saldo vivo de los activos financieros o pasivos al final del trimestre del año anterior.
- 4) Excluidas las acciones no cotizadas.